

朗文進階英漢雙解詞典(第二版)

Longman Active Study English-Chinese Dictionary (Second Edition)



對象：初中學生

Suitability: junior secondary students

深入淺出、易懂易記， 最適合初中學生

- 收錄詞目和片語逾 45,000 條，包括二十一世紀最新詞彙 2,000 個，例句多達 55,000 句
- 字頭均以星號表示常用的程度
- 「學習提示」針對學生常犯錯誤，講解文法要點
- 16 頁彩圖，配以不同主題的練習
- 紅色框線及網底突出有用句型
- 附送學習光碟，教導學生使用詞典的正確方法

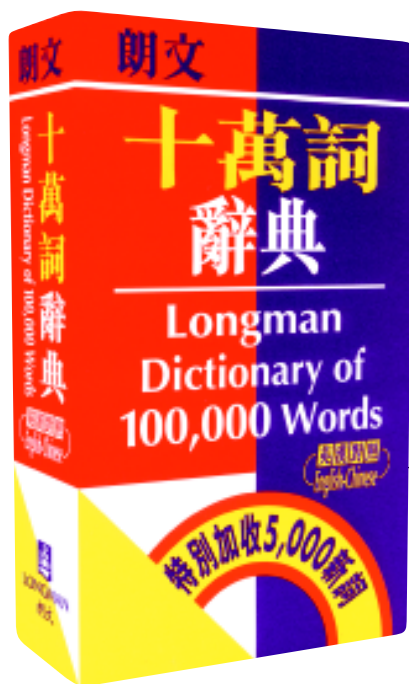
Clear and accurate definitions written in simple language

- This new edition contains 45,000 words and phrases, 2,000 of which are the newest English words. It provides very clear and accurate definitions with more than 55,000 examples to show students the correct usage.
- Each entry is marked with different numbers of asterisks to indicate its use of frequency.
- "Study Notes" are especially written to give guidance on different areas of grammar and usage.
- 16 pages of colour illustrations with exercises are provided
- All useful sentences are highlighted by a red border
- A free CD-ROM is enclosed in the dictionary which is to teach students a proper way of using the dictionary.

開本 Format	國際書號 ISBN	開度 Size	頁數 Extent	地區 Area
書 Book 膠面精裝 Flexi plastic cover	962 00 1476 6	215 × 135mm	1,400	香港 HK, 台灣 Taiwan
書 Book 膠面袖珍本 Pocket, flexi plastic cover	962 00 1528 2	152 × 95mm	1,400	香港 HK, 台灣 Taiwan

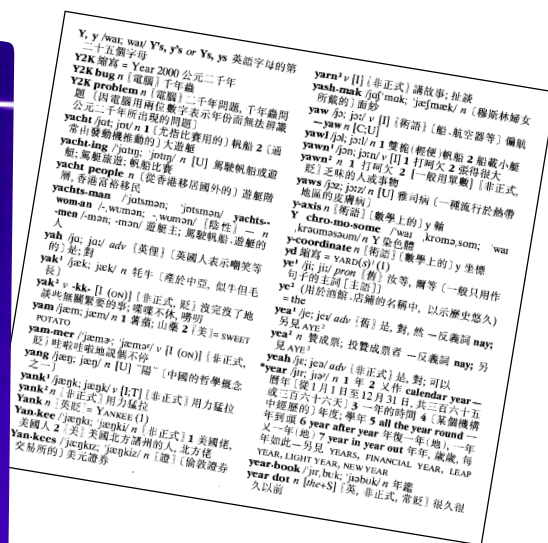
朗文十萬詞辭典 (英漢對照)

Longman Dictionary of 100,000 Words (English-Chinese)



適合：中學或以上程度學生、各行各業人士、秘書、行政人員等

Suitability: Students (secondary level or above), general English learners, secretaries, executives in any business



新一代驚「細」之典，收錄 100,000 詞彙

- 收錄詞目和片語約 100,000 條，其中包括了 5,000 個最新詞彙
- 內容切合時代需要，收詞量極豐富，包括常用詞語、最新電腦和商業詞彙、科技新術語等
- 中文翻譯，簡明準確
- 提供 16 頁彩圖，透過多種主題介紹事物的中英文名稱
- 小巧精美，方便攜帶

A comprehensive, handy daily reference with 100,000 entries

- Contains 100,000 words and phrases, 5,000 of which are the newest English words
- Word entries are very up-to-date and comprehensive
- All entries provided with accurate and precise Chinese translations
- 16 pages of colour illustrations introduce various items, with English and Chinese names, in different subject areas

開本 Format	國際書號 ISBN	開度 Size	頁數 Extent	地區 Area
書 Book 膠面袖珍本 Pocket, flexi plastic cover	962 00 1531 2	152 x 95 mm	1,376	香港 HK, 台灣 Taiwan

朗文教你選詞用字 (英英 • 英漢雙解)

Longman Right Word Wrong Word (English-Chinese)



wage • wages • salary • pay

- My salary is paid on the 28th of the month. 我在每月的二十八號領薪水。
(不能用 *wage* *wages*)
(a salary 是月薪, 按月發)
- Women often get paid a low wage/low wages, especially for part-time work. 婦女的工資一般很低, 尤其是那些做兼職工作的婦女。
(a wage 或者 wages 是日薪或週薪, 按日或按週發)
- When I worked as a waitress, the wages were low, but the tips were good. 我當餐館女侍應的時候, 工資低廉, 但小費的數目相當可觀。
(比用 the wage was low 好; 通常把 wages 用在動詞前面)
It's interesting work, but the pay isn't very good. 工作很有意思, 但工資不高。
(pay 是表示工資、薪酬的一般用詞)

適合：中級或以上程度英語學習者

Suitability: English learners at intermediate level or above

甚麼時候用 'salary' 甚麼時候用 'wage' ?

- 收錄 5,000 多個含義或用法易混淆的常用英語詞彙，通過例句和解釋區分及辨析它們之間的不同
- 用簡單的文法結構指示正確用法
- 書後附完備的索引，方便讀者查找
- 另有《自測練習》，習題按難易程度分級排列

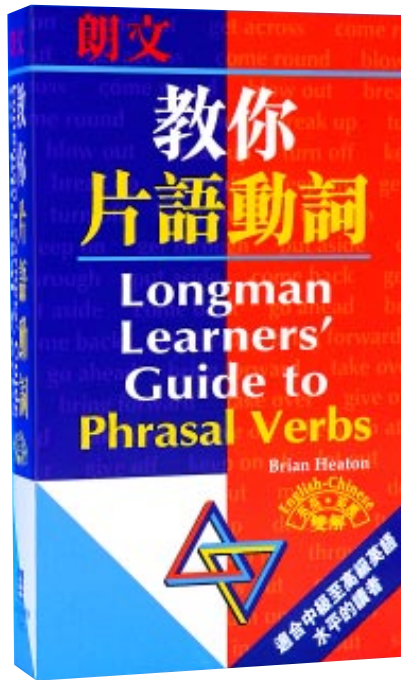
When should we use 'salary' and when should we use 'wage'?

- Clear explanations and examples of over 5,000 words which are often confused or misused
- Simple grammatical structures explaining the correct usage
- Comprehensive index making it easy for the readers to look up the word they need
- The exercises in *Test Yourself* are graded according to difficulty

	開本 Format	國際書號 ISBN	開度 Size	頁數 Extent	地區 Area
書 Book	平裝 Paperback	962 00 1341 7	195 x 130 mm	356	香港 HK, 台灣 Taiwan
練習 Test Yourself	平裝 Paperback	962 00 1875 3	195 x 130 mm	200	香港 HK, 台灣 Taiwan

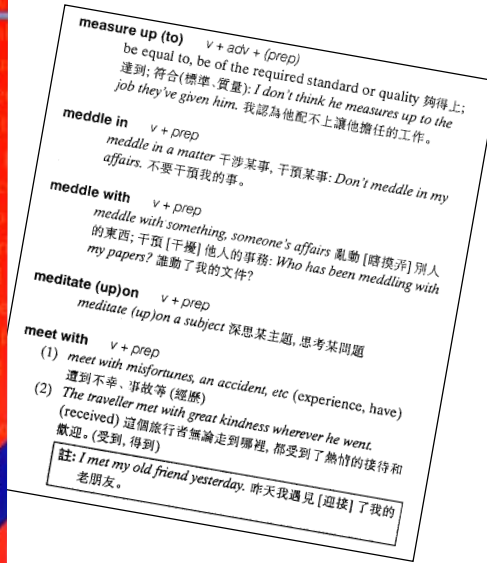
朗文教你片語動詞 (英英 • 英漢雙解)

Longman Learners' Guide to Phrasal Verbs (English-Chinese)



適合：中級或以上程度英語學習者

Suitability: English learners at intermediate level or above



甚麼時候用 'meddle in' ? 甚麼時候用 'meddle with' ?

- 收錄英語中常用的片語動詞，扼要介紹其組合結構、含義和用法，並分條清楚列出
- 每個詞目都有精確扼要的英漢雙解釋義，簡明易懂
- 清楚標出表示詞性（如 *v*, *adv*, *prep*）的符號，方便讀者學習
- 大量例句示範片語動詞的用法
- 附註詳細講解片語動詞的特別用法、與一般動詞的分別、所組成慣用語的含義等

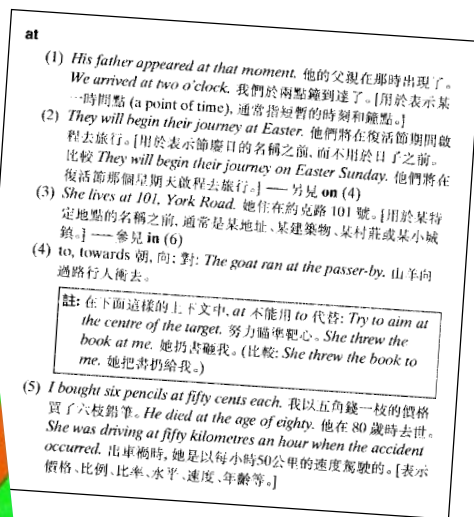
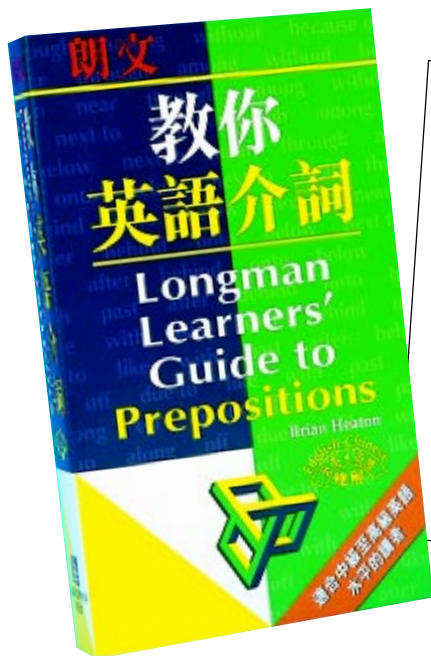
When should we use 'meddle in' and when should we use 'meddle with'?

- A wide variety of common phrasal verbs are clearly presented with their collocations, meanings and usage
- Easy-to-understand English and Chinese explanations are given
- Simple grammar codes (e.g. *v*, *adv*, *prep*) give a clear description of the grammatical behaviour of each phrasal verb
- A large number of practical examples
- Useful notes help readers with the correct usage, the differences between verbs and phrasal verbs, and the meaning of idiomatic phrases combined with adverb particles

開本 Format	國際書號 ISBN	開度 Size	頁數 Extent	地區 Area
書 Book	962 00 1553 3	180 x 108 mm	496	香港 HK, 台灣 Taiwan

朗文教你英語介詞 (英英・英漢雙解)

Longman Learners' Guide to Prepositions (English-Chinese)



適合：中級或以上程度英語學習者

Suitability: English learners at intermediate level or above

是 'at 979, King's Road' 還是 'on 979, King's Road' ?

- 專門針對介詞這個英語中的難點，分條列出介詞的不同意義和正確用法，解說明確扼要
- 分章講解介詞與其他詞類（如名詞、形容詞等）配合使用時所產生的作用及意義
- 每個詞目都有精確扼要的英漢雙解釋義，簡明易懂
- 大量例句示範介詞的用法，並附上準確譯文
- 附註詳細講解介詞的特別用法、介詞與介詞之間的區別等

Should it be 'at 979, King's Road' or 'on 979, King's Road'?

- This book is a practical guide to the use of prepositions, a difficult area which is common to English learners
- Each chapter gives detailed explanations on the usage of prepositions when using with nouns, adjectives, etc.
- Easy-to-understand English and Chinese explanations are given
- A large number of practical examples with concise and precise Chinese translations are provided
- Useful notes help readers to understand the different usage of prepositions and to learn the correct usage

開本 Format	國際書號 ISBN	開度 Size	頁數 Extent	地區 Area
書 Book 平裝 Paperback	962 00 1554 1	180 x 108 mm	384	香港 HK, 台灣 Taiwan

朗文實用英語慣用語詞典 (英英・英漢雙解)

Longman Learner's Dictionary of Idiomatic English (English-Chinese)



適合：初級至中級程度日常需使用英語的人士

Suitability: Users of English at beginning to intermediate level

get off (one's) chest
to talk about (something) that has been bothering you 說出悶在心裏的話：盡情傾吐

Annie: I have a confession to make. I've broken your radio.
我要認錯。我弄壞了你的收音機。

James: Well, now you've **got that off your chest**, sit down and have some tea!
你既然已將悶在心裏的話說出來了，那麼就坐下喝杯茶吧！



Tail off
部分慣用語更配以趣味的圖畫，加深讀者的印象。
Some entries have illustrations to help readers understand certain idioms better.

tail off [BrE 英式英語]
to diminish 減少

Mr. Sun: We used to have a lot of enquiries from Taiwan.
過去我們從台灣接到許多詢問函電。

Mrs. Ma: The number of enquiries has **tailed off** recently.
近來詢問的次數減少了。

tail See **make head or tail of**

助你活用英語更出色！

- 幫助讀者解開對英語成語、片語動詞等慣用語的疑難
- 詞目 2,200 多條，參照條目 2,500 多條，方便讀者翻查
- 每條詞目均附例句，文字簡明易懂，採用對話形式，便於應用

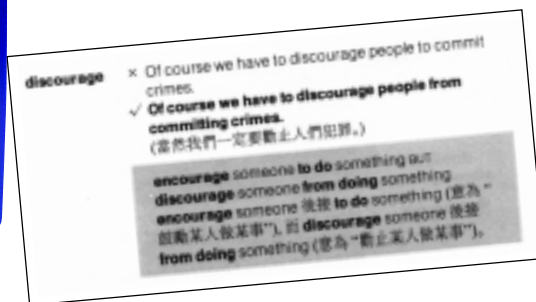
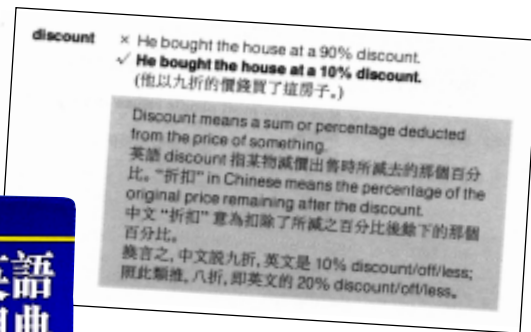
Helping you write and speak English in a more lively way!

- It aims at helping learners to understand and use idiomatic English such as English idioms, phrasal verbs, etc., which they find confusing
- Over 2,200 entries, with 2,500 cross references
- Explanations and example sentences are given in both English and Chinese, written in simple language for easy understanding

開本 Format	國際書號 ISBN	開度 Size	頁數 Extent	地區 Area
書 Book	962 35 9660 X	152 x 95 mm	656	香港 HK, 台灣 Taiwan

朗文常用英語正誤詞典 (英英・英漢雙解)

Longman English-Chinese Dictionary of Common Errors



適合：中學或以上程度學生、一般日常需運用英語的在職人士

Suitability: Students (secondary level or above), general users of English

糾正你常犯的英語錯誤

- 本詞典專門為中國學生和英語學習者而編寫，為他們解疑析難，改正常犯的英語錯誤
- 列舉常見錯誤應用詞目 1,500 多條，正誤例句近 4,000 條，而錯句多取自英國劍橋大學英語文憑試卷，極具參考價值
- 深入淺出、簡明扼要地分析錯誤原因

Correcting your common English errors

- An ideal dictionary specially written for Chinese students and English learners to tackle common errors they often make in English
- Over 1,500 common errors mostly extracted from the Cambridge First Certificate in English are listed with nearly 4,000 example sentences showing the correct usage in context
- Easy-to-understand explanations to help avoid and correct those errors most frequently made in learning English

	開本 Format	國際書號 ISBN	開度 Size	頁數 Extent	地區 Area
書 Book	精裝 Hardback	962 35 9041 5	215 x 135 mm	392	香港 HK, 台灣 Taiwan
書 Book	膠面袖珍本 Pocket, flexi plastic cover	962 00 0056 0	152 x 95 mm	392	香港 HK, 台灣 Taiwan

朗文英漢圖片詞典

Longman English-Chinese Photo Dictionary

適合：中級或以上程度英語學習者

Suitability: English learners at intermediate level or above



看圖識字，簡單直接

- 日常生活詞彙 2,000 多個，共 80 多個主題、800 多幅彩圖，讓讀者看圖識字，增加學習英語的樂趣
- 根據圖片和詞彙，編出 500 多句英語會話練習，學習近 100 種常用英語句型

Learning vocabularies through colour photographs

- More than 2,000 words in over 80 different topics together with 800 colour photographs to enhance the readers' interest in learning English
- More than 500 exercises to stimulate conversation and guide the readers to use over 100 English sentence patterns

	開本 Format	國際書號 ISBN	開度 Size	頁數 Extent	地區 Area
書 Book	平裝 Paperback	962 35 9038 5	256 x 198 mm	112	香港 HK, 台灣 Taiwan

朗文英華 (汉语拼音) 图片词典

Longman English-Chinese (Hanyu Pinyin) Photo Dictionary



適合：中學或以上程度英語學習者、學習漢語／普通話的人士

Suitability: English learners at intermediate level or above, Chinese/Putonghua learners

從 80 多個生活主題學習常用詞彙

- 收錄 2,000 多個日常生活用詞，把它們分為 80 多個主題，並有 800 多幅彩色圖片
- 中文詞彙採用簡體字，並附漢語拼音，讀者除學習英文詞彙外，更可學習簡體字及普通話
- 編有英語及漢語拼音索引，附 KK 及國際音標，標示美式及英式讀音
- 配備錄音帶 3 盒，由英語及普通話語音專家讀出詞彙

Learning daily vocabularies from more than 80 everyday topics

- More than 2,000 words of daily use in over 80 different categories with 800 lively colour photographs
- Simplified Chinese characters with Hanyu Pinyin for every word
- Indexed in English and Hanyu Pinyin with KK and IPA phonetics
- 3 cassettes demonstrating accurate pronunciation by native English speakers and Putonghua speakers are available

	開本 Format	國際書號 ISBN	開度 Size	頁數 Extent	地區 Area
書 Book	平裝 Paperback	962 35 9118 7	256 x 198 mm	136	香港 HK, 海外 Overseas
錄音帶 Cassettes (3)	英式發音 British pronunciation	962 35 9527 1			香港 HK, 海外 Overseas

朗文英漢日彩圖辭典

Longman English-Chinese-Japanese Photo Dictionary



適合：英語、日語及漢語學習者

Suitability: Learners of English, Chinese and Japanese

學習中、英、日詞彙及普通話四合一

- 題材新穎，內容充實，包括 68 個主題，涵蓋衣食住行，如服裝、進餐、房屋、交通等方面
- 精選 2,000 多個常用詞彙
- 大小彩圖旁附英、漢、日三語的文字說明，並附漢語拼音及日文羅馬拼音
- 附以英語、漢語拼音、日文羅馬拼音三種檢索方法
- 封面以透明書套包裝，耐用精美，攜帶方便

Learning Chinese, English, Japanese vocabularies and Putonghua all in one

- Covering 68 everyday topics including fashion, dining, housing and transports
- Over 2,000 words clearly presented
- Chinese Hanyu Pinyin and Romanized Japanese are added to the Chinese parts and the Japanese parts respectively
- With an English index, a Hanyu Pinyin index and a Japanese index
- Handy in size, with a plastic folder

	開本 Format	國際書號 ISBN	開度 Size	頁數 Extent	地區 Area
書 Book	平裝 Paperback (透明膠套 wrapped in clear plastic folder)	962 00 0674 7	228 x 153 mm	136	香港 HK, 台灣 Taiwan 海外 Overseas